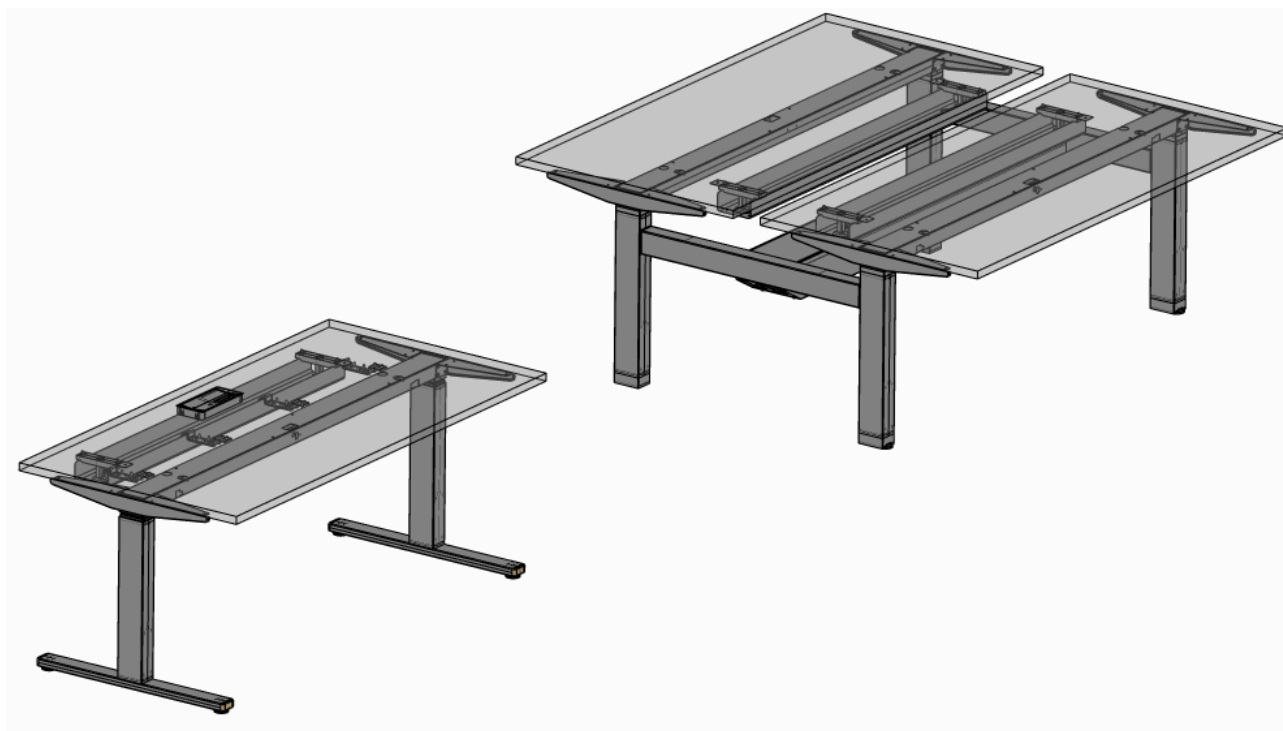


Migration

Migration Bench

Manuel d'utilisation



Traduction de l'original du manuel d'utilisation

Mentions légales

Fabricant

Steelcase AG
Georg-Aicher-Str. 7
83026 Rosenheim
Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0
E-mail : info@steelcase.de
www.steelcase.de

Copyright

Toute diffusion de document à des tiers, de quelque manière que ce soit, reste interdite en l'absence d'accord formel et écrit de la part de Steelcase.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

La non-responsabilité de la société Steelcase est possible dans une ou plusieurs des conditions énumérées ci-dessous :

- Utilisation non conforme du matériel.
- Utilisation du matériel dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du matériel avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage effectué contrairement aux règles de l'art par du personnel non autorisé.
- Utilisation de pièces ou de sous-ensembles ne provenant pas de Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti qu'elles soient conçues et fabriquées conformément à la sollicitation et à la sécurité.
- Intervention de la part de tierces parties entraînant de manière patente une utilisation inadéquate du matériel.
- Modifications effectuées sur le matériel sans l'autorisation du fabricant.
- Présence de charge sur le matériel dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Maintenance incorrecte, maintenance effectuée par des tiers et maintenance effectuée par du personnel spécialisé non qualifié.
- Négligence dans le contrôle du bon état du matériel (contrôles fonctionnels).
- Non-respect de la réglementation concernant le traitement des emballages ou du matériel en fin de vie.
- Revente du matériel à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le manuel d'utilisation.
- Sinistres dus à des corps étrangers et cas de force majeure.

Contrôler régulièrement tous les composants et s'adresser, en cas de dommages, impérativement à du personnel spécialisé autorisé ou à notre hotline SAV (voir **Réparations et pièces de rechange**).

En cas d'opérations de montage, d'entretien et d'élimination de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

Vous trouverez de plus amples informations et indications sur les différents thèmes dans les autres chapitres de ce manuel d'utilisation.

Matériel

La fabrication comme les prestations commerciales de la gamme de mobilier de bureau **Migration** proposée par Steelcase font l'objet d'un contrôle de qualité permanent. Cette démarche nous permet de garantir un fonctionnement optimal.

Les produits ont été conçus et fabriqués selon l'état actuel de la technique (en Allemagne au moment de la construction) et conformément aux règles reconnues en matière de sécurité, mais des risques peuvent néanmoins exister. Veuillez respecter les consignes de sécurité correspondantes ! Les anomalies qui restreignent la sécurité doivent être éliminées sans délai. Nous nous réservons le droit de modifier les produits pour des raisons techniques.

Steelcase applique un système d'assurance qualité conforme aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Le droit d'apposition de la marque GS sur la gamme **Migration** a été reconnu à Steelcase.

Steelcase participe au système communautaire de management environnemental et d'audit (EMAS) et a obtenu l'Ecolabel.

La plaque signalétique du dispositif électrique de réglage en hauteur est placée sur le boîtier de l'unité de commande, sur les colonnes et sous le plateau.

Sommaire

	Page
Copyright	2
Responsabilité	2
Matériel	3
Au sujet de ce manuel d'utilisation	7
Structure du texte	7
Consignes de sécurité et avertissements	8
Sécurité	9
Utilisation conforme	9
Usage incorrect prévisible	9
Consignes de sécurité	9
Utilisateurs handicapés	9
Description du matériel	10
Caractéristiques techniques	10
Bureau	10
Composants électriques	10
Réglage d'usine à la livraison	10
Composants	11
Accessoires	11
Le bureau <i>Migration</i> et <i>Migration Bench</i> d'un coup d'œil	12
Panneau de commande <i>up/down</i>	13
Panneau de commande <i>Memory</i> (option)	13
Réglage en hauteur électrique	14
Transport et entreposage	15
Consignes de sécurité	15
Entreposage temporaire	15
Installation et montage	16
Consignes de sécurité	16
Contrôle de la livraison	16
Élimination des emballages	16
Raccordement électrique	16
Installation du bureau	17

Montage du bureau.....	17
Mise à niveau en hauteur	17
Démontage provisoire et remontage du bureau.....	18
Démontage du bureau	18
Remontage du bureau	18
Utilisation et réglages	19
Consignes de sécurité	19
Hauteur optimale du bureau	20
Mise à niveau en hauteur	20
Réglage en hauteur des bureaux	21
Variantes <i>Lift 1</i> et <i>Lift 2</i>	21
Panneaux de commande.....	21
Panneau de commande <i>up/down</i>	21
Réinitialisation manuelle du panneau de commande <i>up/down</i>	22
Réinitialisation manuelle incorrecte.....	23
Réglage en hauteur du bureau avec le panneau de commande <i>up/down</i>	23
Panneau de commande <i>Memory</i> (option).....	24
Réinitialisation manuelle du panneau de commande <i>Memory</i>	24
Réglage en hauteur du bureau avec le panneau de commande <i>Memory</i>	25
Conversion de la valeur affichée, en pouce ou en centimètre	26
Réglage d'une position enregistrée.....	27
Appel d'une position enregistrée	27
Défauts et anomalies	29
Consignes de sécurité	29
Messages de défaut apparaissant à l'écran du panneau de commande <i>Memory</i>	29
Tableau des messages de défaut	30
Maintenance	32
Consignes de sécurité	32
Contrôles fonctionnels	32
Tableau des contrôles fonctionnels.....	32
Travaux de maintenance	33
Non-responsabilité.....	34
Entretien et nettoyage	34

Mise au rebut définitive du bureau	35
Service après-vente	36
Livraison, installation, formation	36
Réparations et pièces de rechange.....	36

Au sujet de ce manuel d'utilisation

Steelcase met à disposition sur Internet ce manuel d'utilisation à l'adresse suivante :

www.steelcase.eu/Migration/manual

Objectif de ce manuel d'utilisation

Le présent manuel d'utilisation donne des informations sur les composants, le fonctionnement, les règles de bonne utilisation et la maintenance du bureau **Migration** et de ses composants.

En cas de dysfonctionnements, il constitue une aide pour identifier l'origine du défaut et pour y remédier.

Les consignes de sécurité visent à parer à des risques de dommages corporels ou matériels.

Les utilisateurs du bureau **Migration** s'engagent à prendre connaissance des consignes de sécurité et à les respecter.

Steelcase décline toute responsabilité et n'accorde aucune garantie en cas de dommages et dysfonctionnements dus au non-respect de ce manuel d'utilisation !

Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante du bureau **Migration**. Il doit rester complet. En cas de revente du matériel, remettre également ce manuel à l'acquéreur.

Structure du texte

- Énumérations, listes
- Énumération dans une liste ou parmi des opérations

⇒ Opération

↓ Suite d'opérations





Des conseils et des informations utiles sont indiqués ici.



Au sujet de ce manuel d'utilisation

Consignes de sécurité et avertissements



Pour éviter les dommages corporels et matériels, le présent manuel d'utilisation comporte des avertissements aux endroits correspondants. Les symboles et les mots de signalisation ont la signification suivante :

 DANGER	
	Danger Source de danger ⇒ Mesures à prendre pour éviter ce danger


Indique une situation dangereuse imminente, qui entraîne la mort ou des blessures graves, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

 AVERTISSEMENT	
	Danger Source de danger ⇒ Mesures à prendre pour éviter ce danger

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

 PRUDENCE	
	Danger Source de danger ⇒ Mesures à prendre pour éviter ce danger

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui peut entraîner des blessures bénignes ou légères, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

ATTENTION	
	Danger Source de danger ⇒ Mesures à prendre pour éviter ce danger

Mise en garde contre un dommage matériel ou un dysfonctionnement, si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

Sécurité

Utilisation conforme

Le bureau **Migration** est exclusivement conçu pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Des conditions d'utilisation autres ou ne respectant pas les valeurs spécifiées sont considérées comme non conformes.

L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le manuel d'utilisation.

Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme de ce matériel peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. Dans le cas d'une utilisation non conforme, Steelcase n'assume aucune responsabilité pour tous dommages éventuels survenus et aucune garantie de fonctionnement parfait et conforme des composants.

Situations constituant une utilisation non conforme :

- Levage de charges.
- Utilisation comme accessoire pour accéder en hauteur.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à env. 75 kg.
- Utilisation en extérieur.
- Utilisation dans des locaux humides.

L'énumération est non exhaustive.

Consignes de sécurité

N'utiliser le bureau **Migration** que s'il est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le manuel d'utilisation.

L'utilisateur du bureau **Migration** s'engage à respecter les consignes de sécurité et les avertissements donnés dans ce manuel d'utilisation.

Outre les recommandations données dans ce manuel d'utilisation, les réglementations locales en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement sont à tenir à disposition et à respecter.

Utilisateurs handicapés

Ce bureau peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les risques en résultant. Empêcher les enfants de jouer avec le bureau. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

Description du matériel

Caractéristiques techniques

Bureau

Migration / Migration Bench

Dimensions	voir bon de livraison
Poids	voir bon de livraison

Composants électriques

Unité de commande et motorisation

Plage de température lieu d'installation :	+5 °C à +35 °C
Humidité relative de l'air :	5 % à 80 % (sans condensation)
Tension nominale :	230 V AC ~ ± 10 %
Fréquence nominale :	50 Hz
Charge utile maximale :	env. 50 kg / 500 N
Durée maximale de fonctionnement :	2 min ON / 18 min OFF
Classe de protection (avec prise de terre) :	I
Consommation maximale lors du levage : - 2 colonnes télescopiques par bureau	240 W
Consommation de courant en mode stand-by :	≤ 0,3 W
Plage maximale de réglage : - Ensemble télescopique simple (Lift 1) - Ensemble télescopique double (Lift 2)	720 mm à 1200 mm 650 mm à 1250 mm
Panneau de commande <i>up/down</i> :	Standard
Panneau de commande <i>Memory</i> :	Option
Émissions sonores :	< 60 dB(A)

Plaques signalétiques sur le boîtier de l'unité de commande, sur les colonnes et en dessous du plateau du bureau.

Réglage d'usine à la livraison

Hauteur de référence du bureau à la livraison :

- Variante Lift 1 : 720 mm
- Variante Lift 2 : 650 mm

i Sur les variantes télescopiques, à manivelle et Lift, ces réglages peuvent être modifiés en fonction des souhaits de l'utilisateur. Les descriptions correspondantes sont indiquées à la section **Utilisation et réglages**.

Composants

Le bureau **Migration** comprend essentiellement les composants suivants (se reporter au chapitre respectif pour la présentation des différentes variantes) :

- Plateau avec éléments en plastique pour la fixation du plateau
- **Migration** : colonnes avec piètement en tube d'acier 65x25x2 mm, exécution vissée avec vis de réglage pour compenser les irrégularités du sol, conduit de câbles (option)
- **Migration Bench** : colonnes sans piètement, traverse (vissée), conduit de câbles central en option
- Bras en porte-à-faux, en haut, à gauche/à droite
- Tube horizontal de structure
- Réglage en hauteur électrique en option :
 - Lift 1 : moteur électrique (720...1200) dans la colonne
 - Lift 2 : moteur électrique (650...1250) dans la colonne
 - Unité de commande pour réglage en hauteur avec dispositif d'arrêt automatique assisté par logiciel
 - Option : capteur
 - Standard : panneau de commande up/down
 - Option : panneau de commande avec écran pour affichage de la hauteur ; fonction programmation pour quatre hauteurs de bureau

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique séparée ainsi que dans la liste des prix.

Accessoires

Un grand nombre d'accessoires en différentes matières, finitions et dimensions sont proposés. Respecter les instructions relatives à l'utilisation des composants et des accessoires (voir **Utilisation et réglages**).

Pour plus d'informations sur les composants du système disponibles et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, s'adresser à notre Service Clients (voir **Service après-vente**).

Le bureau *Migration* et *Migration Bench* d'un coup d'œil

Les figures montrent respectivement une des nombreuses variantes du bureau **Migration** et **Migration Bench**. Elles ne servent qu'à illustrer les composants du bureau.

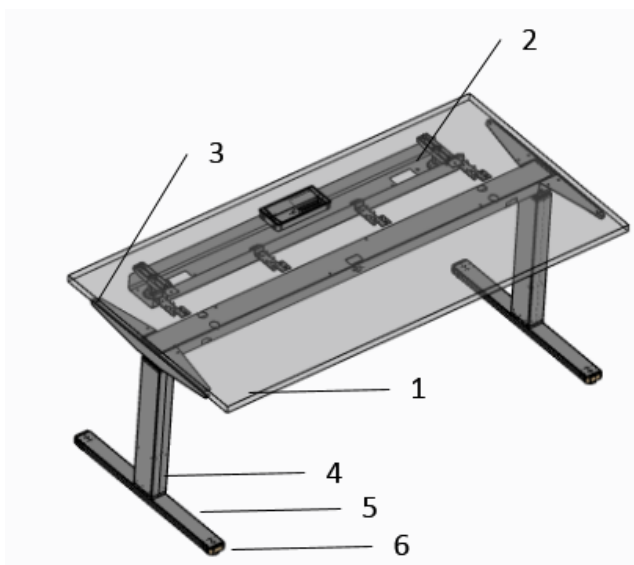


Fig. 1 **Migration**, Lift 1/Lift 2

- 1 Plateau
- 2 Conduit de câbles (option)
- 3 Bras en porte-à-faux
- 4 Colonne
- 5 Piètement
- 6 Vis de réglage pour mise à niveau en hauteur

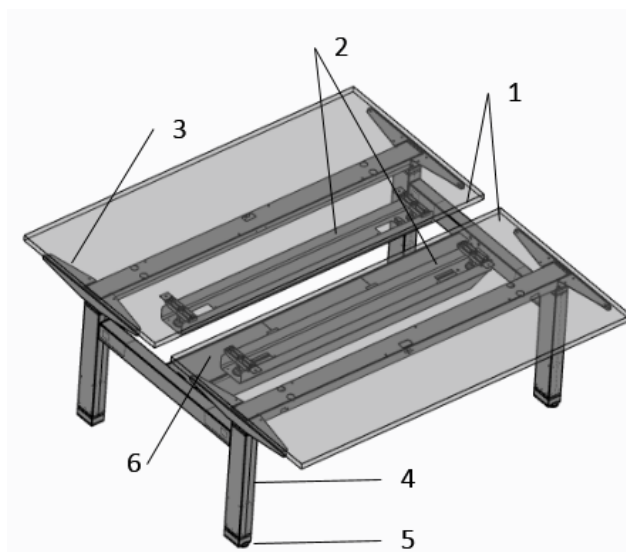
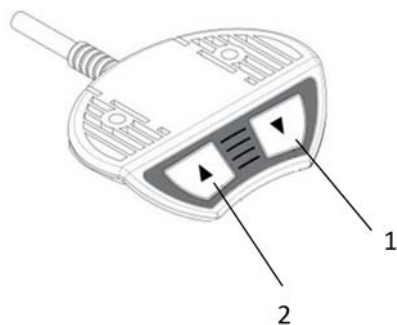


Fig. 2 **Migration Bench**, Lift 1/Lift 2

- 1 Plateau
- 2 Conduit de câbles (option)
- 3 Bras en porte-à-faux
- 4 Colonne
- 5 Vis de réglage pour mise à niveau en hauteur
- 6 Goulotte à câbles (option)

Panneau de commande *up/down*

Le panneau de commande avec les fonctions « Montée » et « Descente » est le plus souvent placé à droite sous le plateau du bureau.



Panneau de commande *up/down*

- 1 Panneau de commande
- 2 Touche « Montée »
- 3 Touche « Descente »

Panneau de commande *Memory* (option)

Le panneau de commande *Memory* permet de mettre en mémoire trois positions enregistrées différentes.

i Le réglage des positions enregistrées est décrit à la section **Utilisation et réglages**.

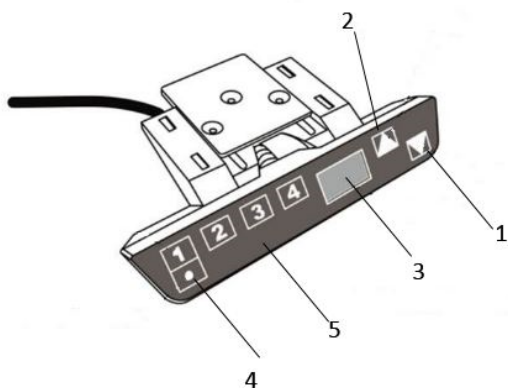


Fig. 3 Panneau de commande *Memory*

- 1 Touche « Descente »
- 2 Touche « Montée »
- 4 Touche « STORE »
- 5 Touches « MEMORY 1 / 2 / 3 / 4 »

Le panneau de commande est relié par câble à l'unité de commande. Celle-ci est montée sous le bureau.

i Vous trouverez des informations sur la commande motorisée dans le manuel d'utilisation *COMPACT_eco*, version du micrologiciel 1.9, sur www.logicdata.at.

Réglage en hauteur électrique

i L'utilisation du réglage en hauteur électrique est décrite à la section **Utilisation et réglages**.

Le dispositif de réglage en hauteur électrique permet de régler et de programmer trois hauteurs de plateau du bureau optimales (position assise et debout). Il comprend essentiellement les composants suivants :

- Lift 1 : moteur électrique 720...1200
- Lift 2 : moteur électrique 650...1250
- Panneau de commande
- Unité de commande pour réglage en hauteur avec dispositif d'arrêt automatique assisté par logiciel

Le dispositif d'arrêt automatique constitue un module d'extension du dispositif de réglage en hauteur du bureau. Ce dispositif agit dès que le bureau rencontre un obstacle lors du mouvement en hauteur : présence d'un objet, d'un battant de fenêtre, etc. Le mouvement du bureau s'arrête puis s'inverse et le bureau s'immobilise à environ 2 cm de l'obstacle.


i Le dispositif d'arrêt automatique n'intervient pas si l'obstacle offre peu de résistance.

Le mouvement mécanique est effectué à l'aide d'une unité de commande électronique. Celle-ci se trouve dans un boîtier en plastique monté sous le plateau du bureau.

Transport et entreposage

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Blessures et dommages possibles !</p> <p>Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est levé au niveau du plateau ou des composants montés.</p> <p>⇒ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.</p>

ATTENTION	
	<p>Risque de dommage du mécanisme de levage !</p> <p>Les valeurs enregistrées dans l'unité de commande ne correspondent pas aux réglages d'un autre bureau.</p> <p>Après le démontage du bureau, par ex. pour le transporter :</p> <p>⇒ Remonter toujours les deux cadres latéraux avec la traverse du plateau du même bureau.</p> <p>⇒ Suivre les indications de la notice de montage séparée.</p>


Entreposage temporaire


Si le bureau doit rester entreposé un certain temps avant son installation, les conditions ci-après doivent être remplies :

- Emballage du matériel non endommagé
- Capacité portante suffisante du sol
- Sol sec
- Surface d'installation plane
- Plage de température +5 °C à +35 °C
- Humidité rel. de l'air max. 80 %

Installation et montage

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'écrasement et de cisaillement !</p> <p>Pendant le réglage en hauteur électrique, des parties du corps ou des objets peuvent être écrasés ou cisailés.</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Laisser un espace libre suffisant autour de la zone de mouvement (au moins 2,5 cm) par rapport à tous les objets environnants, aux cloisons, etc.⇒ Installer le bureau dans un endroit avec suffisamment de place pour les mouvements et les travaux de maintenance.

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessures et de dommages !</p> <p>Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est levé au niveau du plateau ou des composants montés.</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.

Contrôle de la livraison

Après déballage, vérifier l'absence de dommage sur le matériel, la complétude de la livraison et, le cas échéant, signaler immédiatement tout dommage au fabricant.

Élimination des emballages

Les emballages sont constitués des matériaux suivants :

- Suremballage en carton
- Film rétractable en polyéthylène (PE)
- Film à bulles en polyéthylène (PE)
- Protections des bords en carton ou polyéthylène (PE)
- Protections des angles en polyéthylène (PE)

Ces matériaux sont recyclables. Si le montage est réalisé par Steelcase ou par une entreprise de montage autorisée par Steelcase, le fabricant se charge de l'élimination des emballages. Si vous deviez effectuer le montage par vous-même, veuillez trier les déchets et les diriger vers les filières de recyclage.

Raccordement électrique

Vérifier l'équipement électrique du bureau. Resserrer sans délai les branchements desserrés et éliminer les câbles endommagés.

Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.

La prise électrique pour le bureau doit toujours rester accessible.



Vous trouverez des informations sur les raccords de la commande motorisée dans le manuel d'utilisation COMPACT_eco, version du micrologiciel 1.9, sur www.logicdata.at.

Installation du bureau

L'installation et l'utilisation de cet équipement nécessitent une planification détaillée des opérations. À cet effet, Steelcase vous propose les services de son propre bureau d'études.

Les sous-ensembles partiellement montés du bureau **Migration** sont livrés en règle générale par le distributeur spécialisé ou directement par le fabricant.

Le lieu d'installation doit remplir les conditions ci-après :

- Capacité portante suffisante du sol
- Surface d'installation plane
- Plage de température +5 °C à +40 °C
- Humidité rel. de l'air max. 80 %

Montage du bureau

Steelcase conseille de faire effectuer l'installation par le distributeur spécialisé ou par une entreprise de montage.

Mise à niveau en hauteur

Pour compenser des irrégularités du sol, vous pouvez élever chaque piètement à l'aide d'une vis de réglage jusqu'à 1,0 cm.

A noter concernant un bureau déjà en place : avant de procéder à une mise à niveau en hauteur, enlever tous les objets se trouvant éventuellement sur le plateau.

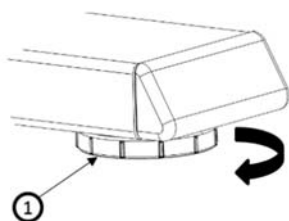


Fig. 4 Mise à niveau en hauteur **Migration** / Mise à niveau en hauteur **Migration Bench**

1 Vis de réglage

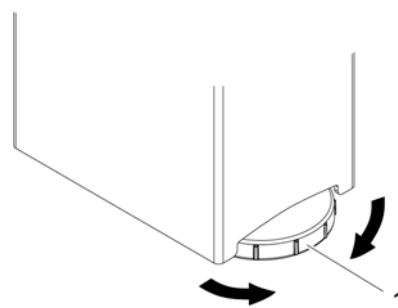


Fig. 5 Mise à niveau en hauteur **Migration** / Mise à niveau en hauteur **Migration Bench**

1 Vis de réglage


⇒ Tourner la vis de réglage jusqu'à ce que la mise à niveau en hauteur soit effectuée.

Démontage provisoire et remontage du bureau

Si le bureau doit être démonté, entreposé temporairement et remonté, par ex. pour un déménagement, respectez les sections **Transport et entreposage** et **Installation et montage**.

Démontage du bureau

Il est possible de démonter les sous-ensembles du bureau partiellement montés. Le démontage doit être effectué par un personnel spécialisé qualifié. Respectez la notice de montage séparée.

ATTENTION	
	<p>Risque de dommage du mécanisme de levage !</p> <p>Les valeurs enregistrées dans l'unité de commande ne correspondent pas aux réglages d'un autre bureau.</p> <p>Après le démontage du bureau, par ex. pour le transporter :</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Remonter toujours les deux cadres latéraux avec la traverse du plateau du même bureau.⇒ Suivre les indications de la notice de montage séparée.

Si le bureau doit être définitivement démonté et mis au rebut, respectez les indications de la section **Mise au rebut définitive du bureau**.

Remontage du bureau

Pour le remontage, se reporter à la section **Installation et montage**.



Utilisation et réglages



Consignes de sécurité



N'utiliser le bureau **Migration** que s'il est en parfait état et dans le respect des recommandations données dans le manuel d'utilisation.


Avant de modifier la hauteur du bureau, s'assurer que les points suivants sont respectés :

- Le plateau du bureau doit être à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, une remise à l'horizontale est possible en agissant sur les vis de réglage des pieds.
- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne doit se trouver dans la zone de mouvement ou y faire obstacle.
- Aucune personne ne doit se trouver sur le bureau.
- La capacité de charge maximale admissible du bureau ne doit pas être dépassée.

 DANGER	
	<p>Risque lié à la tension électrique !</p> <p>Le contact avec des pièces sous tension électrique peut entraîner des accidents graves, voire mortels !</p> <p>⇒ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.</p> <p>⇒ Ne pas ouvrir les boîtiers des composants suivants :</p> <ul style="list-style-type: none">- Unité de commande- Colonnes- Panneau de commande

 DANGER	
	<p>Risque lié à la tension électrique !</p> <p>Des pièces métalliques du bureau peuvent se trouver sous tension électrique du fait de dommages sur des câbles et raccords conducteurs de courant.</p> <p>⇒ Ne pas relier à la terre des appareils électriques sur le châssis du bureau.</p>

 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessures et de dommages !</p> <p>Il y a risque de rupture des vis de fixation si une charge supérieure à la limite admissible est appliquée sur le support de l'unité centrale (UC).</p> <p>⇒ Respecter la charge admissible.</p>

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessures et de dommages !</p> <p>Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est levé au niveau du plateau ou des composants montés.</p> <p>⇒ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.</p>

i Veiller à ce que la longueur de tous les câbles soit suffisante pour la connexion d'appareils sur le bureau.

Hauteur optimale du bureau

Le réglage de la hauteur optimale du bureau (hauteur en position assise) a son importance pour l'ergonomie, le confort au poste de travail. Le rapport d'analyse sur le poste de travail indique la hauteur à régler pour le bureau (législation relative à la protection de la santé des travailleurs, prescriptions concernant le travail sur écran, prescriptions pour la prévention des accidents, etc.). Voir aussi à ce sujet la fiche BGI 650 : Postes de travail avec ordinateur et bureau. Guide pour la conception.

Mise à niveau en hauteur

Une mise à niveau en hauteur peut être effectuée sur toutes les variantes de bureau. Une vis de réglage sur chaque pied du bureau permet d'ajuster la hauteur sur 10 mm au maximum pour compenser des irrégularités du sol.

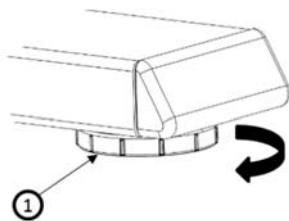


Fig. 6 Mise à niveau en hauteur **Migration**

1 Vis de réglage

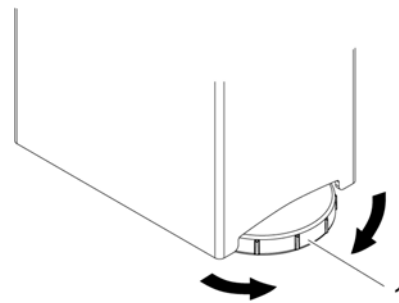


Fig. 7 Mise à niveau en hauteur **Migration Bench**

1 Vis de réglage

⇒ Enlever tous les objets du bureau

⇒ Tourner la vis de réglage jusqu'à ce que la mise à niveau en hauteur soit effectuée.

Réglage en hauteur des bureaux

- ⇒ Enlever tous les objets du bureau
- ⇒ Desserrer la molette de réglage.

Variantes *Lift 1* et *Lift 2*

Le bureau pourvu d'une motorisation peut se régler progressivement à une hauteur comprise entre 720 et 1200 mm (variante Lift 1) ou entre 650 et 1250 mm (variante Lift 2).

Avant la première mise en service, s'assurer que

- le bureau a été monté dans les règles de l'art,
- l'unité de commande est reliée par câble au moteur,
- le panneau de commande est relié à l'unité de commande,
- toutes les consignes de sécurité sont respectées.

Il est désormais possible d'établir l'alimentation électrique :

- ⇒ Brancher la fiche de secteur dans une prise électrique de 220/230 V.



Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation manuelle avant la première mise en service. L'opération est décrite dans la présentation du panneau de commande correspondant.

Panneaux de commande

Panneau de commande *up/down*

Le panneau de commande se trouve à gauche ou à droite en dessous du plateau du bureau.

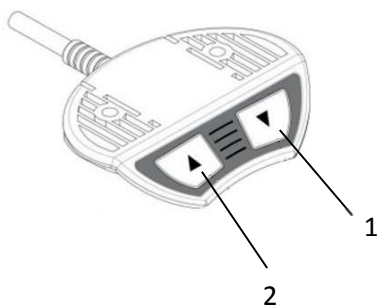


Fig. 8 Touche de commande du panneau de commande up/down

- 1 Panneau de commande
- 2 Touche « Montée »
- 3 Touche « Descente »

ATTENTION




Risque de dommage du panneau de commande !



- ⇒ Ne pas s'appuyer sur le panneau de commande.
- ⇒ Ne pas déposer d'objet sur le panneau de commande.
- ⇒ Ne pas verser de liquide sur le panneau de commande.

Réinitialisation manuelle du panneau de commande *up/down*

La position la plus basse du plateau (position finale) doit être définie :

- Avant la première mise en service.
- Lorsque la véritable position du plateau ne correspond plus à la position du plateau affichée.
- Lorsqu'une commande motorisée déjà configurée est utilisée sur un autre poste de travail à réglage électrique de la hauteur de même construction.


⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'écrasement et de cisaillement !</p> <p>Pendant la procédure de réinitialisation et la définition des positions finales, le dispositif d'arrêt automatique assisté par logiciel n'est pas activé.</p> <p>⇒ Se tenir suffisamment éloigné du bureau pendant la procédure de réinitialisation.</p>

	⇒ Actionner la touche « Descente » et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la position finale inférieure (position du plateau programmée) soit atteinte.
	⇒ Relâcher la touche « Descente ».
	⇒ Actionner la touche « Descente » et la maintenir enfoncée encore une fois pendant env. 5 s.
	⇓ Le plateau descend en position finale inférieure.
	⇒ Relâcher la touche « Descente ». Le système est maintenant opérationnel.

i *Si la touche est relâchée avant que l'opération ne soit complètement terminée, la réinitialisation manuelle est interrompue et doit être recommencée.*

Réinitialisation manuelle incorrecte

Procéder comme suit si la réinitialisation manuelle n'a pas pu être effectuée correctement :


	⇒ Actionner en même temps les touches « Montée » et « Descente » et les maintenir enfoncées pendant au moins 5 secondes.
	⇒ Procéder à nouveau à la réinitialisation manuelle comme décrit ci-dessus.

Réglage en hauteur du bureau avec le panneau de commande *up/down*

Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que les points suivants sont respectés :

- Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne se trouve dans la zone de mouvement ou y fait obstacle.
- Le mouvement des colonnes de levage n'est gêné par aucun objet.
- Aucune personne ne se trouve sur le bureau.
- La capacité de charge maximale admissible du bureau n'est pas dépassée (voir **Caractéristiques techniques**).
- Des objets lourds ne se trouvent pas sur le plateau du bureau. Ils rendent le réglage en hauteur plus difficile.
- Le plateau du bureau est à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, remettre à l'horizontale en agissant sur les vis de réglage des pieds.


i Veiller à ce que la longueur de tous les câbles soit suffisante pour la connexion d'appareils sur le bureau.

	⇒ Actionner la touche « Montée » ou « Descente ».
---	---

Un mouvement a lieu uniquement

- tant que la touche correspondante est actionnée,
- tant que la charge maximale (env. 75 kg) n'est pas dépassée.

i Le bureau se met en position !
PRUDENCE ! Le bureau se déplace à une vitesse d'environ 4 cm/s.

ATTENTION	
	<p>Risque de dommages du bureau !</p> <p>Si le mouvement du plateau est irrégulier ou asymétrique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Relâcher immédiatement la touche afin que le mouvement s'arrête. ⇒ Déterminer l'origine de l'anomalie à l'aide du tableau de recherche des défauts (voir Messages de défaut apparaissant à l'écran du panneau de commande Memory). ⇒ Appeler un technicien du service après-vente, le cas échéant.

Panneau de commande *Memory* (option)

Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation manuelle avant la première mise en service.

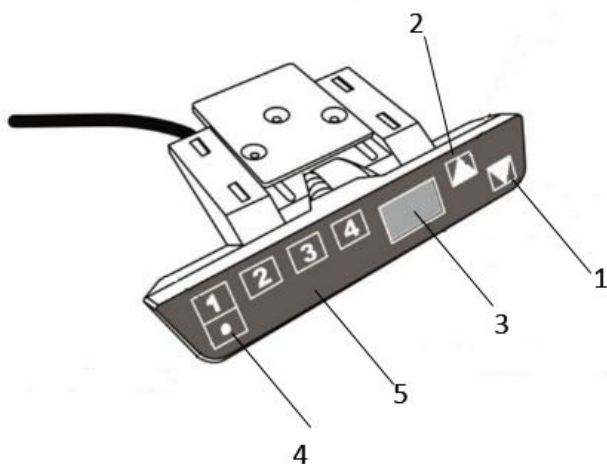





Fig. 9 Touche et affichages du panneau de commande *Memory*

- 1 Touche « Descente »
- 2 Touche « Montée »
- 3 Écran
- 4 Touche « STORE »
- 5 Touches « MEMORY 1 / 2 / 3 / 4 »

Réinitialisation manuelle du panneau de commande *Memory*

⚠ AVERTISSEMENT	
	<p>Risque d'écrasement et de cisaillement !</p> <p>Pendant la procédure de réinitialisation et la définition des positions finales, le dispositif d'arrêt automatique assisté par logiciel n'est pas activé.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Se tenir suffisamment éloigné du bureau pendant la procédure de réinitialisation.

	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Actionner la touche « Descente » et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que la position finale inférieure (position du plateau programmée) soit atteinte.
---	--

	⇒ Relâcher la touche « Descente ».
	⇒ Actionner la touche « Descente » et la maintenir enfoncée encore une fois pendant env. 5 s.
	⇓ Le plateau descend en position finale inférieure.
	⇒ Relâcher la touche « Descente ». Le système est maintenant opérationnel.



Si la touche est relâchée avant que l'opération ne soit complètement terminée, la réinitialisation manuelle est interrompue et doit être recommencée.


Réglage en hauteur du bureau avec le panneau de commande *Memory*

Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que les points suivants sont respectés :

- Aucun message de défaut n'est affiché à l'écran du panneau de commande (voir **Messages de défaut apparaissant à l'écran du panneau de commande Memory**)
 - Aucune personne et aucun objet (par ex. portes ou fenêtres ouvertes) ne se trouve dans la zone de mouvement ou y fait obstacle.
 - Le mouvement des colonnes de levage n'est gêné par aucun objet.
 - Aucune personne ne se trouve sur le bureau.
 - La capacité de charge maximale admissible du bureau n'est pas dépassée (voir **Caractéristiques techniques**).
 - Des objets lourds ne se trouvent pas sur le plateau du bureau. Ils rendent le réglage en hauteur plus difficile.
 - Le plateau du bureau est à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, remettre à l'horizontale en agissant sur les vis de réglage des pieds.



Veiller à ce que la longueur de tous les câbles soit suffisante pour la connexion d'appareils sur le bureau.

	⇒ Actionner les touches « Montée » ou « Descente ».
---	---

Un mouvement a lieu uniquement

- tant que la touche correspondante est actionnée,
- tant que la charge maximale (env. 50 kg) n'est pas dépassée.



Le bureau se met en position !







PRUDENCE ! Le bureau se déplace à une vitesse d'environ 4 cm/s.

ATTENTION	
	<p>Risque de dommages du bureau !</p> <p>Si le mouvement du plateau est irrégulier ou asymétrique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Relâcher immédiatement la touche afin que le mouvement s'arrête. ⇒ Déterminer l'origine de l'anomalie à l'aide du tableau de recherche des défauts (voir Messages de défaut apparaissant à l'écran du panneau de commande Memory). ⇒ Appeler un technicien du service après-vente, le cas échéant.

Conversion de la valeur affichée, en pouce ou en centimètre

L'affichage de la hauteur peut se faire en centimètre [cm] ou en pouce [inch]. Cette fonction ne modifie pas la hauteur du plateau.







Pour effectuer la conversion, procéder conformément au tableau ci-dessous :

 	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Actionner en même temps les touches de mémorisation de position 1, 2 et la touche « Plateau vers le haut ». ⇒ Maintenir appuyée cette combinaison de touches pendant env. 3 s. ⇒ Relâcher les touches.
	<p>⇓ S et un numéro, par ex. S 7 apparaissent à l'écran.</p>
	<p>⇒ Actionner la touche « Plateau vers le haut » jusqu'à ce que S 5 apparaisse à l'écran.</p>
	<p>⇓ S 5 apparaît à l'écran.</p>
	<p>⇒ Actionner la touche de mémorisation.</p>
	<p>⇓ Si l'affichage était réglé jusqu'alors sur « centimètre » (cm), il passe maintenant sur « pouce » (inch).</p> <p>⇓ Si l'affichage était réglé jusqu'alors sur « pouce » (inch), il passe maintenant sur « centimètre » (cm).</p>

Réglage d'une position enregistrée

Cette fonction mémorise une hauteur de plateau définie. Une hauteur de plateau peut être mémorisée pour chaque touche de mémorisation de position (1, 2, 3, 4). Quatre positions peuvent ainsi être mises en mémoire


Pour mémoriser une position du plateau, procéder comme suit :

	⇒ Déplacer le plateau à la position souhaitée.
	⇓ Cette position du plateau, par ex. 73 cm, apparaît à l'écran.
	⇒ Actionner la touche de mémorisation.
	⇓ S apparaît à l'écran.
	⇒ Actionner la touche de mémorisation de position souhaitée, par ex. 2 .
	⇓ S 2 apparaît à l'écran.
	⇓ La position du plateau réglée est désormais mise en mémoire par le biais de la touche de mémorisation de position sélectionnée.
	⇓ Un double clic audible retentit et après env. 2 secondes s'affiche la position enregistrée du plateau du bureau.

Appel d'une position enregistrée

Cette fonction permet de régler une position de plateau enregistrée.

Pour régler une position du plateau enregistrée, procéder comme suit :

	⇒ Actionner la touche de mémorisation de position souhaitée, par ex. 2 et la maintenir enfoncée.
	⇓ Le plateau se déplace jusqu'à ce que la position du plateau enregistrée soit atteinte. Si la touche est relâchée avant que la position du plateau enregistrée ne soit atteinte, le plateau s'arrête et la position du plateau enregistrée n'est pas atteinte. ⇓ Le plateau a atteint la position du plateau enregistrée. Relâcher maintenant la touche de mémorisation de position.

073



↓ La position actuelle du plateau, par ex. 73 cm, apparaît à l'écran.


i *Laisser le mouvement se poursuivre, vers le haut ou le bas selon le cas, jusqu'à ce que la hauteur programmée soit atteinte et que le bureau s'arrête. Ceci permet de garantir un positionnement horizontal du bureau en présence d'un déséquilibre d'un côté.*

Défauts et anomalies

Consignes de sécurité

Toujours observer les points suivants pour éliminer les défauts :

 DANGER	
	<p>Risque lié à la tension électrique !</p> <p>Le contact avec des pièces sous tension électrique peut entraîner des accidents graves, voire mortels !</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.⇒ Ne pas ouvrir les boîtiers des composants suivants :<ul style="list-style-type: none">- Unité de commande- Colonnes- Panneau de commande

ATTENTION	
	<p>Risque de dommage de l'équipement électrique !</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Ne pas utiliser le câble de raccordement électrique pour débrancher le connecteur de la prise.



Messages de défaut apparaissant à l'écran du panneau de commande *Memory*

En cas d'anomalie lors de l'utilisation du bureau **Migration**, vérifier si les instructions du manuel d'utilisation ont été respectées. Souvent, ce dernier permet de trouver le défaut et d'y remédier.

Certains défauts pouvant survenir sont affichés à l'écran du panneau de commande *Memory*. L'intitulé « Error » clignote.

Le tableau ci-dessous est destiné à faciliter la recherche pour identifier l'origine d'un défaut et pour y remédier.

Tableau des messages de défaut

Affichage	Description du défaut / origine	Mesure à prendre
	La commande motorisée COMPACT ECO est équipée d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Ce dispositif de protection contre la surchauffe s'est déclenché en raison d'une surchauffe.	⇒ Attendre que la commande motorisée ait refroidi et que le message HOT ait disparu de l'écran. La commande motorisée COMPACT ECO est à nouveau opérationnelle.
L'écran affiche un E et un numéro de défaut : 	Défaut interne sur la commande motorisée COMPACT ECO.	Procéder conformément à la liste des défauts suivante.
00	Défaut interne canal 1	⇒ Arrêter la commande motorisée.
01	Défaut interne canal	⇒ S'adresser au service après-vente.
02	Défaut interne canal 3	
12	Défaut canal 1	⇒ Débrancher la commande motorisée.
13	Défaut canal 2	
14	Défaut canal 3	⇒ Supprimer le court-circuit externe. Ou : ⇒ Brancher le bon moteur dans la douille correspondante. ⇒ Remettre la commande motorisée en service.
24	Surintensité moteur M1	⇒ Enlever les objets coincés dans la zone de déplacement.
25	Surintensité moteur M2	
26	Surintensité moteur M3	⇒ Surcharge du plateau : supprimer la charge du plateau.
48	Surintensité groupe motorisation 1	
49	Surintensité groupe motorisation 2	⇒ S'adresser au service après-vente.
60	Protection contre les collisions	
62	Surintensité unité de commande	
36	Plug Detection sur la douille du moteur M1	⇒ Brancher le bon moteur dans la douille correspondante.
37	Plug Detection sur la douille du moteur M2	⇒ Procéder à une réinitialisation.
38	Plug Detection sur la douille du moteur M3	
61	Moteur remplacé	
55	Synchronisation du groupe motorisation 1 impossible	⇒ Supprimer la charge du plateau.
56	Synchronisation du groupe motorisation 2 impossible.	⇒ Procéder à une réinitialisation. ⇒ Si le défaut reste affiché même après la réinitialisation, s'adresser au service après-vente.
67	Tension trop élevée	⇒ Débrancher le câble d'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente.

Affichage	Description du défaut / origine	Mesure à prendre
70	Modification de la configuration motorisation	⇒ S'adresser au service après-vente.
71	Modification de la configuration Anti-Pinch	⇒ S'adresser au service après-vente.
81	Défaut interne	⇒ Procéder à une réinitialisation. ⇒ Débrancher le câble d'alimentation électrique et le rebrancher quelques secondes plus tard. ⇒ Si ce défaut apparaît régulièrement, débrancher le câble d'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente.

Maintenance

Consignes de sécurité

- ⇒ Les travaux de maintenance et de réparation sont réservés à un personnel dûment qualifié et autorisé.
- ⇒ Se servir uniquement d'outils appropriés pour ces travaux !
- ⇒ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne disposant d'une qualification similaire afin d'éviter tout danger

Contrôles fonctionnels

Vérifier régulièrement le bon fonctionnement des différents composants du bureau **Migration**. Prêter une attention particulière aux raccords électriques :

- ⇒ L'équipement électrique du bureau doit être vérifié régulièrement. Resserrer sans délai les branchements desserrés et éliminer les câbles endommagés.
- ⇒ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ⇒ La prise électrique pour le bureau doit toujours rester accessible.

Tableau des contrôles fonctionnels

Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	Valeur admissible	Mesure à prendre le cas échéant
Lors du montage	Éléments de la structure du cadre	Position de la traverse du plateau	Traverse du plateau complètement engagée dans les glissières et vissée.	⇒ Desserrer les vis, mettre en place correctement la traverse du plateau, resserrer les vis.
Avant chaque réglage en hauteur	Entourage immédiat du bureau	Vérifier les distances de sécurité.	Pas d'objets dans la zone du mouvement vertical.	⇒ Enlever les objets.
	Plateau du bureau	Vérifier l'horizontalité.	Position horizontale	⇒ Mettre à l'horizontale à l'aide des vis de réglage des pieds.
Régulièrement	Connexions des câbles électriques	Vérifier si les gaines isolantes sont endommagées.	Absence de dommage.	⇒ Remplacer les connexions.
	Gainnes isolantes des câbles électriques	Vérifier si les gainnes isolantes sont endommagées.	Absence de dommage.	⇒ Remplacer les câbles.



Intervalle	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	Valeur admissible	Mesure à prendre le cas échéant
	Entourage des câbles électriques	Vérifier la distance par rapport à des objets chauds (par ex. radiateurs).	Distance suffisante.	⇒ Placer à une distance suffisante.



Travaux de maintenance



Les travaux de maintenance doivent être effectués exclusivement par du personnel spécialisé autorisé. Se mettre en rapport avec notre Service après-vente (voir **Réparations et pièces de rechange**).


Avant de procéder au réglage en hauteur du bureau, s'assurer que le plateau du bureau est à l'horizontale. En présence d'irrégularités du sol, remettre à l'horizontale en agissant sur les vis de réglage des pieds.


Veiller à ce que le mouvement des colonnes de levage ne soit pas gêné par des objets !

 DANGER	
	<p>Risque lié à la tension électrique !</p> <p>Le contact avec des pièces sous tension électrique peut entraîner des accidents graves, voire mortels !</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Ne brancher ou ne débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension. ⇒ Ne pas ouvrir les boîtiers des composants suivants : <ul style="list-style-type: none"> - Unité de commande - Colonnes - Panneau de commande

 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessures corporelles !</p> <p>Un mouvement non prévu de montée ou de descente du plateau du bureau peut entraîner des blessures corporelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Pour les travaux de maintenance effectués sur tous les composants non électriques du bureau, débrancher le raccord électrique du dispositif de réglage en hauteur.

 AVERTISSEMENT	
	<p>Risque de blessures et de dommages !</p> <p>Une rupture des vis de fixation est possible si le bureau est levé au niveau du plateau ou des composants montés.</p> <ul style="list-style-type: none"> ⇒ Lors du transport ou du déplacement du bureau, toujours tenir celui-ci par son châssis.

ATTENTION	
	<p>Risque de dommage du mécanisme de levage !</p> <p>Les valeurs enregistrées dans l'unité de commande ne correspondent pas aux réglages d'un autre bureau.</p> <p>Après le démontage du bureau, par ex. pour le transporter :</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Remonter toujours les deux cadres latéraux avec la traverse du plateau du même bureau.⇒ Suivre les indications de la notice de montage séparée.


ATTENTION	
	<p>L'utilisation de pièces de rechange non autorisées peut entraîner des dommages sur le bureau.</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Utiliser exclusivement les composants prévus par Steelcase comme pièces de rechange. Le montage d'autres pièces ne doit être effectué qu'après avoir consulté Steelcase.⇒ Il faut respecter les intervalles d'entretien et d'inspection.

Non-responsabilité

Dans les cas ci-après, Steelcase n'assume aucune responsabilité et aucune garantie (voir **Responsabilité**) :

- Négligence dans le contrôle du bon état du matériel (contrôles fonctionnels).
- Maintenance incorrecte.
- Maintenance effectuée par des tiers.
- Maintenance effectuée par du personnel non qualifié et non autorisé.
- Utilisation de pièces ou de sous-ensembles ne provenant pas de Steelcase.
- Modifications effectuées sur le matériel sans l'autorisation du fabricant.
- Mauvaise utilisation délibérée.
- Utilisation non conforme.

Entretien et nettoyage

ATTENTION	
	<p>L'humidité peut endommager le panneau de commande et l'unité de commande !</p> <ul style="list-style-type: none">⇒ Protéger le panneau de commande contre l'humidité.⇒ Protéger l'unité de commande contre l'humidité.

Des produits de nettoyage usuels peuvent être utilisés pour nettoyer les surfaces du bureau.

Veiller à n'utiliser que des produits d'entretien et de nettoyage compatibles avec les matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

Mise au rebut définitive du bureau

Le démontage doit être effectué par un personnel spécialisé qualifié.

Si le bureau **Migration** doit être démonté définitivement et être mis au rebut, procéder comme suit :

- ⇒ Débrancher le bureau de l'alimentation électrique.
- ⇒ Démontez les différents composants du bureau.
- ⇒ Trier les différents éléments suivant
 - les composants réutilisables
 - les groupes de matériaux à éliminer (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et les diriger vers un point de collecte agréé pour le recyclage. Respecter toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

Service après-vente

Livraison, installation, formation

La livraison, le montage et l'aménagement du bureau sont en général assurés par le fabricant ou un distributeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à l'utilisation par le fabricant ou le distributeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

Si vous n'arrivez pas à réparer d'éventuels défauts ou anomalies, veuillez vous adresser à notre Service après-vente.

Steelcase AG

LineOne EMEA

Georg-Aicher-Straße 7

D-83026 Rosenheim

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail : DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com